



CASSA EDILE DI MILANO, LODI, MONZA E BRIANZA

Ente bilaterale costituito da
Assimpredil Ance e FENEALUIL, FILCA CISL, FILLEA CGIL



إبتداءً من 6/12/24 دفع مستحقات علاوة رأس السنة

سيتم دفع مُستحقات علاوة رأس السنة أو ما يُسمى "cartella" الخاصة بشهر ديسمبر 2024 إعتبارًا من يوم الجمعة الموافق 6 ديسمبر.

من المُستحق

للعمال:

الذين قامت الشركات العاملین بها بدفع مبالغ المُساهمات الشهرية الخاصة بهم لصندوق البناء والتشييد في الفترة من 1 أبريل - إلى 30 سبتمبر 2024.

كيفية الحصول علي المدفوعات

الدفع سيتم بصورة تلقائية عن طريق حوالة علي الحساب المصرفي أو علي البطاقة مُسبقة الدفع الخاصة بالعامل المُستحق بإستخدام كود "IBAN" المرسل لنا من العامل نفسه.

كيفية الإبلاغ بكود "IBAN" الخاص بحسابك المصرفي

إن كُنت من المُستحقين لعلاوة رأس السنة، ولكن لم تُخبرنا بعد بكود "IBAN" الخاص بحسابك المصرفي أو ببطاقتك مُسبقة الدفع، فيجب عليك:

1. تنزيل التّطبيق المجاني "CEMI" علي هاتفك المحمول



2. تشغيل التّطبيق عن طريق إدخال رقمك الضريبي "Codice Fiscale" والكود السري "PIN" المرسل لك من صندوق البناء والتشييد "Cassa Edile"

3. بعد تشغيل التّطبيق، اختر قسم "IBAN" وقم بإدخال كود "IBAN" الخاص بحسابك المصرفي أو ببطاقتك مسبقة الدفع

في حالة الضرورة، صندوق البناء والتشييد "Cassa Edile" يحتفظ بالحق في طلب المُستندات والوثائق المُثبتة للبيانات المصرفية المشار إليها.

Sede centrale di Milano

Via S. Luca, 6 - 20122 Milano
Tel. 02.584961

Sede di Legnano

Via Pontida, 1/E - 20025 Legnano (Mi)
Tel. 0331.593546

Sede di Lodi

Viale Milano, 56/60 - 26900 Lodi
Tel. 0371.431815

Sede di Monza

Via Locarno, 3 - 20900 Monza
Tel. 039.389530

Per i lavoratori:

lavoratori@cassaedilemilano.it

Per le imprese Pec:

datorilavoro@cassaedilemilano.legalmail.it

Sito web

www.cassaedilemilano.it

Codice Fiscale

C.F. 80038030153



CASSA EDILE DI MILANO, LODI, MONZA E BRIANZA

Ente bilaterale costituito da
Assimpredil Ance e FENEALUIL, FILCA CISL, FILLEA CGIL



للحصول علي الرقم السري (PIN)، أكتب فقط رقمك الضريبي "Codice Fiscale" وقم بإرسال رسالة قصيرة (SMS) علي رقم الهاتف التالي 71 90 00 90 43 39 +

إذا كُنت من المُهتمين، يُمكنك طلب بطاقة مُسبقة الدفع مجاناً من خلال ملء وإستكمال وإرسال النموذج التالي:
"Comunicazione e aggiornamento dati anagrafici e bancari del lavoratore"
عن طريق البريد الإلكتروني، النموذج متوفر علي موقعنا في قسم العمال "Lavoratori" ← المستندات "Documenti" ← النماذج "Modulistica". بمجرد حصولك على البطاقة مسبقة الدفع، يجب عليك إبلاغنا بكود "IBAN" بإتباع الخطوات الثلاث السهلة الموضحة أعلاه.

المدفوعات اللاحقة

إذا قُمت بإخبارنا بكود "IBAN" الخاص بك في وقت متأخر (قسم العمال "Lavoratori" ← تعويضات وخدمات "Prestazioni e servizi" ← مدفوعات "Pagamenti")، فلا يجب عليك أن تقلق. بعد يوم الجمعة الموافق 6 ديسمبر، سيتم القيام بدفع مستحقات علاوة رأس السنة لصالح العمال الذين قامت الشركات بسداد المساهمات الشهرية الخاصة بهم والذين أخبرونا ببياناتهم المصرفية في وقت متأخر.

كيفية التحقق من المدفوعات

إفتح تطبيق "CEMI" علي قسم المدفوعات "Pagamenti" وقم بالتحقق من المدفوعات التي تلقيتها بالفعل، وكم المبالغ التي تم دفعها ومتي.

Sede centrale di Milano

Via S. Luca, 6 - 20122 Milano
Tel. 02.584961

Sede di Legnano

Via Pontida, 1/E - 20025 Legnano (Mi)
Tel. 0331.593546

Sede di Lodi

Viale Milano, 56/60 - 26900 Lodi
Tel. 0371.431815

Sede di Monza

Via Locarno, 3 - 20900 Monza
Tel. 039.389530

Per i lavoratori:

lavoratori@cassaedilemilano.it

Per le imprese Pec:

datorilavoro@cassaedilemilano.legalmail.it

Sito web

www.cassaedilemilano.it

Codice Fiscale

C.F. 80038030153